



EMA/158339/2025
EMEA/H/C/005797

Ixchiq (vaċċin ta' chikungunya, ħaj, attenwat)

Ħarsa ġenerali lejn Ixchiq u għalfejn huwa awtorizzat fl-UE

X'inhu Ixchiq u għal xiex jintuża?

Ixchiq huwa vaċċin li jintuża biex jgħin fil-protezzjoni ta' persuni li għandhom bejn 12-il sena u 64 sena kontra mard ikkawżat mill-virus ta' chikungunya. Chikungunya huwa marda virali li n-nemus jista' jgħaddi lill-bnedmin.

Ixchiq fih razza tal-virus ta' chikungunya li ġie attenwat (imdgħajnejf).

Kif jintuża Ixchiq?

Il-mediċina tista' tinkiseb biss b'rċetta ta' tabib u għandha tintuża skont ir-rakkomandazzjonijiet uffiċċiali maħruġa fuq livell nazzjonali mill-korpi tas-saħħa pubblika.

Id-doża rakkodata hija injejjzjoni waħda fil-muskolu tan-naħha ta' fuq tad-driegħ.

Il-persuni mlaqqma għandhom ikomplu japplikaw miżuri ta' protezzjoni personali kontra l-għidha tan-nemus wara t-tilqim. Dawn jinkludu l-użu ta' repellenti u xbieki tan-nemus, l-ilbies ta' ħwejjeġ li jkɔpri l-biċċa l-kbira tal-ġisem u l-irqaq fi kmamar bi skrins jew bl-arja kundizzjonata.

Għal iktar informazzjoni dwar l-użu ta' Ixchiq, ara l-fuljett ta' tagħrif jew ikkuntattja lit-tabib jew lill-ispiżjar tiegħek.

Kif jaħdem Ixchiq?

Ixchiq huwa vaċċin. Il-vaċċini jaħdmu billi jippreparaw lis-sistema immunitarja (id-difizi naturali tal-ġisem) biex tiddefendi l-ġisem kontra marda spċċifika. Ixchiq fih razza tal-virus ta' chikungunya li ġie attenwat (imdgħajnejf) sabiex ma jikkawżax mard. Meta persuna tingħata Ixchiq, is-sistema immunitarja tagħraf il-virus imdgħajnejf bħala "barrani" u tipprodu antikorpi kontrih. Jekk aktar tard il-persuna tiġi f'kuntatt mal-virus ta' chikungunya, is-sistema immunitarja tkun kapaċi tiġgieled il-virus b'mod aktar effikaċi u b'hekk tgħin biex tipproteġi lill-persuna kontra chikungunya.

X'inħuma l-benefiċċji ta' Ixchiq li ħarġu mill-istudji?

Adulti

Official address Domenico Scarlattilaan 6 • 1083 HS Amsterdam • The Netherlands

Address for visits and deliveries Refer to www.ema.europa.eu/how-to-find-us

Send us a question Go to www.ema.europa.eu/contact **Telephone** +31 (0)88 781 6000

An agency of the European Union



Ixchiq intwera li kien effettiv fl-iskattar tal-produzzjoni ta' antikorpi kontra I-virus ta' chikungunya f'żewġ studji ewlenin li fihom ħadu sehem madwar 4,500 adult. Dan huwa mistenni li jnaqqas ir-riskju li jaqbadhom mard ikkawżat mill-virus ta' chikungunya.

Fi studju ewlioni wieħed, aktar minn 4,000 persuna nghataw Ixchiq jew placebo (trattament fint). L-istudju stħarreġ jekk Ixchiq setax jiskatta livell ta' antikorpi li kienu mistennija jipprovdu protezzjoni f'madwar 400 persuna. Il-livell fil-mira ta' antikorpi li kienu mistennija jipprovdu protezzjoni kien ibbażat fuq *data* minn studji fuq l-annimali u informazzjoni minn persuni li precedentement kien esposti għall-virus ta' chikungunya u li kienu żviluppaw immunità. Xahar wara I-injezzjoni, kważi 99 % tal-persuni li nghataw Ixchiq kienu laħqu I-livell fil-mira ta' antikorpi, meta mqabbla mal-ebda persuna minn dawk li nghataw placebo. *Data* ta' segwitu wriet li sentejn wara t-tilqim, dan il-livell fil-mira nżamm f'97 % tal-persuni li nghataw Ixchiq.

Studju ewlioni ieħor li fih ħadu sehem madwar 360 persuna li kollha nghataw Ixchiq wera riżultati simili, bi 98 % tal-persuni li laħqu I-livell fil-mira ta' antikorpi xahar wara I-injezzjoni.

Adolexxenti

Fi studju ewlioni li fih ħadu sehem adolexxenti ta' bejn it-12 u s-17-il sena, madwar 99 % (248 minn 251) ta' dawk li ma kinux precedentement infettati bil-virus ta' chikungunya u li nghataw Ixchiq laħqu I-livell fil-mira ta' antikorpi 28 jum wara t-tilqim meta mqabbla ma' madwar 2 % (1 minn 41) ta' dawk li nghataw placebo. Sitt xħur wara t-tilqim, dan il-livell fil-mira nżamm f'99 % ta' dawk li nghataw Ixchiq meta mqabbla ma' 0 % ta' dawk li nghataw placebo.

X'inhuma r-riskji assoċjati ma' Ixchiq?

Għal-lista sħiħa tal-effetti sekondarji u r-restrizzjonijiet b'Ixchiq, ara I-fuljett ta' tagħrif.

L-effetti sekondarji l-aktar komuni b'Ixchiq fl-adulti u fl-adolexxenti (li jistgħu jaffettwaw aktar minn persuna 1 minn kull 10) jinkludu lewkopenija, newtropenja u limfopenija (livelli baxxi ta' ċelloli bojod tad-demm, inkluži newtrophili u limfoċċi, kif jidher fit-testijiet tad-demm), uġiġi ta' ras, għeja, mijalġiġa (uġiġi fil-muskoli), uġiġi fil-ġogi (artralġja), żieda fl-enzimi tal-fwied kif jidhru fit-testijiet tad-demm, deni, nawża (tħossok ma tiflaħx), u sensitività u wġiġi fis-sit tal-injezzjoni, għeja, nawża, artralġja, newtropenja, lewkopenija u limfopenija. Żieda fl-enzimi tal-fwied, kif tidher fit-testijiet tad-demm, tista' taffettwa wkoll aktar minn adult 1 minn kull 10.

Ixchiq ma għandux jingħata lil persuni ta' 65 sena jew aktar jew persuni li għandhom immunodeficienza jew immunosoppressjoni (għandhom sistema immunitarja mdghajfa) minħabba marda jew trattament. Dan jinkludi persuni li jkunu qed jingħataw kimoterapija għall-kancer, dawk li għandhom defiċjenza immunitarja ereditarja, dawk li jkunu qeqħdin jingħataw trattament immunosoppressiv fit-tul (trattament li jnaqqas l-attività tas-sistema immunitarja) jew persuni bl-HIV li jkollhom sistema immunitarja dgħajfa severament.

Għaliex Ixchiq gie awtorizzat fl-UE?

Fi-ż-żmien tal-approvazzjoni, ma kien hemm I-ebda vaċċin disponibbli għall-protezzjoni kontra chikungunya. Għalhekk, Ixchiq kien qed jindirizza ħtiega medika mhux issodisfata. Ixchiq jiskatta respons immunitarju kontra I-virus ta' chikungunya fl-adulti li jinżamm għal mill-inqas sentejn wara t-tilqim. Bl-istess mod, il-vaċċin jiskatta respons immunitarju robust fl-adolexxenti li jinżamm għal mill-inqas 6 xħur wara t-tilqim.

Hemm xi incertezzi rigward l-effikaċċja tal-vaċċin minħabba n-nuqqas ta' *data* dwar kemm Ixchiq jipprotegi tajjeb kontra chikungunya. Madankollu, ir-rispons immunitarju skattat minn Ixchiq jindika li l-vaċċin huwa mistenni li jipprovdi xi protezzjoni kontra mard ikkawżat mill-virus ta' chikungunya.

Il-kumpanija li tqiegħed Ixchiq fis-suq se twettaq studji f'oqsma fejn il-virus ta' chikungunya jiċċirkola biex tevalwa kemm Ixchiq jipproteġi b'mod tajjeb lill-persuni mlaqqma kontra l-marda. F'termini ta' sigurtà, il-vaċċin għandu effetti sekondarji simili għal dawk li dehru b'vaċċini oħra li fihom viruses ġħajjin u attenwati. Il-profil tas-sigurtà tal-vaċċin fl-adolexxenti huwa simili għal dak li deher fl-adulti.

Għaldaqstant, l-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini ddeċidiet li l-benefiċċji ta' Ixchiq huma akbar mir-riskji tiegħu u li jista' jiġi awtorizzat għall-użu fl-UE.

X'miżuri qegħdin jittieħdu biex jiġi żgurat l-użu sigur u effettiv ta' Ixchiq?

Il-kumpanija li tqiegħed Ixchiq fis-suq għandha twettaq studju biex tivvaluta l-effettivitā ta' Ixchiq f'adulti li jgħixu f'żoni fejn il-virus ta' chikungunya qiegħed jinfirex.

Fis-sommarju tal-karatteristiċi tal-prodott u fil-fuljett ta' tagħrif ġew inkluži r-rakkmandazzjonijiet u l-prekawzjonijiet li għandhom ikunu segwiti mill-professjonisti fil-qasam tal-kura tas-saħħa u mill-pazjenti għall-użu sigur u effettiv ta' Ixchiq.

Bħal fil-każ tal-mediciċini kollha, id-data dwar l-użu ta' Ixchiq hija ssorveljata kontinwament. L-effetti sekondarji ssuspettati rrapporati b'Ixchiq huma evalwati bir-reqqa u kull azzjoni meħtieġa hi meħuda biex tipproteġi lill-pazjenti.

Informazzjoni oħra dwar Ixchiq

Ixchiq irċieva awtorizzazzjoni għat-tqegħid fis-suq valida fl-UE kollha fit-28 ta' Ġunju 2024.

Aktar informazzjoni dwar Ixchiq tinstab fis-sit web tal-Aġenzija:

ema.europa.eu/medicines/human/EPAR/ixchiq.

Din il-ħarsa ġenerali għiet aġġornata l-aħħar f'05-2025.